



SERVICE CHART

# INSPECTION CERTIFICATE OF PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS

-----

## ACTA DE INSPECCIÓN DE EXTINTORES PORTÁTILES

Embarcación: TWENTY ONE

Bandera/Flag: POLACA

Matrícula/IMO-Offic.Nº: POL-000910

Nº Certif./Certif.Number: 005468

Fecha Inspec./Date of Inspec.: JUNIO-2024

Próxima Inspec./Date Next Service: JUNIO-2025

EXTINFUEGO S.L. CNO.FERRANDIZ,8 – 03690-SAN VICENTE DEL RASPEIG  
(ALICANTE) - ESPAÑA

TLF.:(+34)965668421-(+34)607270802    [www.extinfuegosl.com](http://www.extinfuegosl.com)    E-mail:[navalfuego@gmail.com](mailto:navalfuego@gmail.com)



**SERVICE CHART**

<b>Nombre Barco / Vessel name:</b> <b>TWENTY ONE</b>	<b>Construc. - Modelo / Builder - Model:</b> <b>CHRIS CRAFT LAUNCH 22</b>
<b>Puerto de inspección / Inspection Port:</b> <b>TEULADA</b>	<b>Ubicación / Location:</b> <b>INSTALACIONES NAUTICA MENGUAL</b>

**EXTINFUEGO S.L., CERTIFICA QUE:**

Los siguientes trabajos se ha realizado de acuerdo con la legislación vigente:  
 R.D. 513/2017 RICPI, R.D.809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Avisos, Directrices, Requerimientos de Bandera, Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios (CODIGO SSC) MSC.98 (73), ORDEN FOM/1144/2003 de 28 de abril y las normas UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.  
 The following works have been accomplished according to the force legislation:  
 R.D. 513/2017 RIPCI, R.D. 809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Notices, Guidelines, Flag requirements, International Code For Fire Safety Systems (FSS CODE) MSC.98 (73), ORDER FOM/1144/2003 28<sup>th</sup> of April, and UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.

**DECLARACION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS / STATMENT OF INSPECTIONS COMPLETED**

<b>Codigo tipo de Extintor:</b> <b>Fire-extinguisher Type Code:</b>	<b>ABC = Polvo Seco</b> <b>ABC = Dry Powder</b>	<b>N/C = CO2</b> <b>C/D = CO2</b>	<b>AFFF = Espuma</b> <b>AFFF = Foam</b>	<b>HFC = Agente Limpio</b> <b>HFC = Clean Agent</b>	<b>H2O = Hidrico</b> <b>H2O = Water Spray</b>			
<b>Codigo de trabajo:</b> <b>Working Code:</b>	<b>1 = Inspección</b> <b>1 = Inspection</b>	<b>2 = Recarga</b> <b>2 = Recharge</b>	<b>3 = Retimbrado</b> <b>3 = Pressure Test</b>	<b>4 = Reparación</b> <b>4 = Repair</b>	<b>5 = Nuevo</b> <b>5 = New</b>	<b>6 = Rechazado</b> <b>6 = Rejected</b>		
<b>Nº</b>	<b>Fabricante</b> <b>Maker</b>	<b>Numero serie</b> <b>Serial Number</b>	<b>Fecha Fabricación</b> <b>Manufacture Date</b>	<b>Tipo</b> <b>Type</b>	<b>Capacidad Kg.</b> <b>Capacity Kg.</b>	<b>Ultimo Retimb.</b> <b>Last Hydrostatic Test</b>	<b>Proximo Retimb.</b> <b>Next Hydrostatic Test</b>	<b>Codigo Trabajo</b> <b>Working Code</b>
1	ANAF	002719	06/2020	ABC	2	---	06/2025	1

De acuerdo con la normativa SOLAS, estos equipos requieren ser revisados dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de inspección.  
 According to SOLAS regulation, this equipment requires servicing within 12 months from the date inspection.

**Observaciones / Comments:**

PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN SAN VICENTE DEL RASPEIG, EN LA FECHA INDICADA.

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194 Nº Mantenedor S.I. B-03775194 Nº registro industrial 03/49557 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000.00 €	<p style="text-align: center;"><b>TECNICO INSPECTOR / TECHNICAL INSPECTOR</b></p> <p style="text-align: center;"><b>EXTINFUEGO S.L.</b></p> <p style="text-align: center;">C.I.F B-03775194          C/ Samir de los Fernández, 8          03090 El Tubo          T: 965 67 54 21 - Fax: 965 67 54 04          03090 SAN VICENTE DEL RASPEIG</p> <p style="text-align: center;"><b>MIGUEL MANZANANARO AMOROS</b></p>
---	--



SERVICE CHART S/M

# INSPECTION CERTIFICATE OF FIRE EXTINGUISHERS

-----

## ACTA DE INSPECCIÓN DE EXTINTORES DE INCENDIO

Embarcación: TWENTY ONE

Bandera/Flag: POLACA

Matrícula/IMO-Offic.Nº: POL-000910

Nº Certif./Certif.Number: 005468

Fecha Inspec./Date of Inspec.: JUNIO-2024

Próxima Inspec./Date Next Service: JUNIO-2025

EXTINFUEGO S.L. CNO.FERRANDIZ,8 – 03690-SAN VICENTE DEL RASPEIG  
(ALICANTE) - ESPAÑA

TLF.:(+34)965668421-(+34)607270802    [www.extinfuegosl.com](http://www.extinfuegosl.com)    E-mail:[navalfuego@gmail.com](mailto:navalfuego@gmail.com)



SERVICE CHART S/M

<b>Nombre Barco / Vessel Name:</b> <b>TWENTY ONE</b>	<b>Construc. - Modelo / Builder - Model:</b> <b>CHRIS CRAFT LAUNCH 22</b>
<b>Puerto de inspección / Inspection Port:</b> <b>TEULADA</b>	<b>Ubicación / Location:</b> <b>INSTALACIONES NAUTICA MENGUAL</b>

**EXTINFUEGO S.L., CERTIFICA QUE:**

Los siguientes trabajos se ha realizado de acuerdo con la legislación vigente:  
R.D. 513/2017 RICPI, R.D.809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Avisos, Directrices, Requerimientos de Bandera. Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios (CODIGO SSCi) MSC.98 (73), ORDEN FOM/1144/2003 de 28 de abril y las normas UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.

The following works have been accomplished according to the force legislation:  
R.D. 513/2017 RIPCI, R.D. 809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Notices, Guidelines, Flag requirements, International Code For Fire Safety Systems (FSS CODE) MSC.98 (73), ORDER FOM/1144/2003 28<sup>th</sup> of April, and UNE-EN 18119, UNE-EN 11623

**DECLARACION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS / STATMENT OF INSPECTIONS COMPLETED**

<b>Codigo tipo de Extintor:</b> <b>Fire-extinguisher Type Code:</b>	ABC = Polvo Seco D/P = Dry Powder	N/C = CO2 C/D = CO2	AFFF = Espuma AFFF = Foam	HFC = Agente Limpio C/A = Clean Agent	H2O = Hidrico H2O = Water Spray				
<b>Codigo de trabajo:</b> <b>Working Code:</b>	1 = Inspección 1 = Inspection	2 = Recarga 2 = Recharge	3 = Retimbrado 3 = Pressure test	4 = Reparación 4 = Repair	5 = Nuevo 5 = New	6 = Rechazado 6 = Rejected			
<b>FABRICANTE</b>	<b>MODELO</b>	<b>AGENTE EXTINTOR</b>	<b>Nº SERIE</b>	<b>FECHA FAB.</b>	<b>ULTIMA PH</b>	<b>PRESION DE SERVICIO (Bar)</b>	<b>CARGA (Kg.)</b>	<b>PESO TOTAL (Kg.)</b>	<b>CODIGO TRABAJO</b>
<b>MAKER</b>	<b>MODEL</b>	<b>EXTINGUISHER AGENT</b>	<b>SERIAL Nº</b>	<b>MANUF/DATE</b>	<b>LAST PRESSURE TEST</b>	<b>WORKING PRESSURE (Bar)</b>	<b>CHARGE (Kg.)</b>	<b>GROS.W. (Kg.)</b>	<b>WORKING CODE</b>
FIREBOY	MA-100	HFC227	B-08072	03/2013	---	16,5	2	3,95	1-2-3

**Observaciones / Comments:**

Nº SERIE DEL ETIQUETADO SISTEMA FIREBOY NFS000005311

- PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN SAN VICENTE DEL RASPEIG, EN LA FECHA INDICADA

<p>Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194 Nº Mantenedor S.I. B-03775194 Nº registro industrial 03/49557 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000,00 €</p>	<p><b>TECNICO INSPECTOR / TECHNICAL INSPECTOR</b></p> <p><b>EXTINFUEGO S.L.</b> C.I.F. B-03775194 C/ San Vicente Ferrandiz, 8 03690 San Vicente del Raspeig, El Tubo Telf: 965 66 84 21 - Fax: 965 67 54 04 03690 SAN VICENTE DEL RASPEIG</p> <p><b>MIGUEL MANZANARO AMOROS</b></p>
---	---

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194  
 Nº Mantenedor S.I. B-03775194  
 Nº registro industrial 03/49557  
 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000.00 €  
 E-mail: navalfuego@gmail.com



**SERVICE CHART**

**EXTINGUISHER HYDRAULIC TEST CERTIFICATE  
 PRUEBA HIDROSTATICA DE RECIPIENTES A PRESION**

CLIENTE CLIENT	NAUTICA MENGUAL S.L.	Nº CERTIFICADO CERTIFICATE Nº	005468
DIRECCION ADDRESS	CTRA.NACIONAL 332 KM.181'50	NIF	B53391793
PUERTO INSPECCION INSPECTION PORT	03725 - TEULADA		
BARCO VESSEL	TWENTY ONE POL-000910	FECHA DATE	JUNIO-2024
		W/O	005468

Nº SERIE SERIAL Nº	TIPO TYPE	FECHA FABRICACION MANUFACTURE DATE	PRUEBA PRESION BAR TEST PRESSURE	EXPANSION %	PROXIMA PRUEBA NEXT TEST DUE	PESO TOTAL KG. FULL WEIGHT	RESULTADO RESULT
B-08072	FIREBOY MA-100 2 KG HFC227	03/2013	33	PROOF.TEST	06/2034	3,95	OK

**Comentarios - Incidencias / Comments:**

Nº SERIE DEL ETIQUETADO SISTEMA FIREBOY NFS000005311

Revisado según normativa nacional y/o requisitos del fabricante y/o IMO y/o requisitos de bandera  
 All the above serviced to National Standards and/or IMO and/or Flag Requirements and Manufacturer's Recommendations.

**FIRMA RESPONSABLE TECNICO  
 M.MANZANARO**

**EXTINTFUEGO, S.L.**  
 C.I.P.C.I.B-03775194  
 de los Ferrandiz, 8  
 Pol. Ind. El Tubo  
 Tlf. 965 66 84 21 - Fax: 965 67 54 04  
 08880 SAN VICENTE DEL RAPEIG